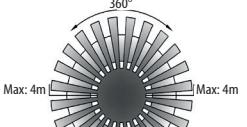
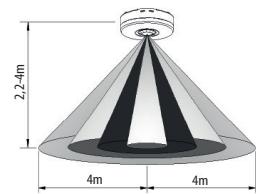
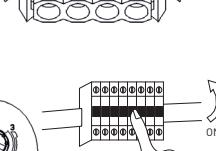
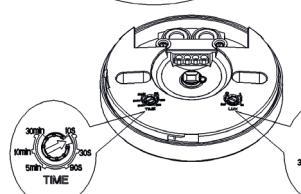
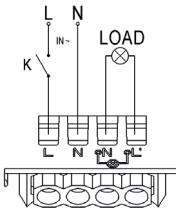
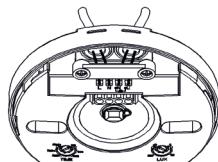
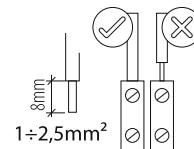
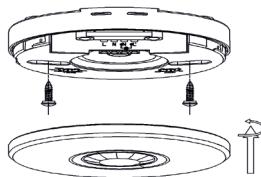
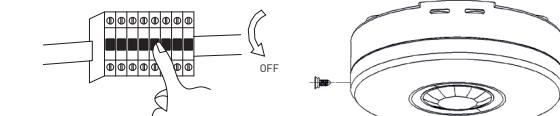
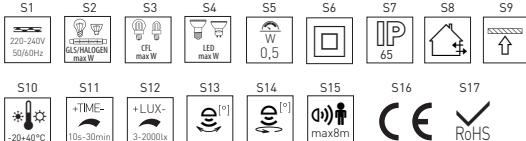




# GREENLUX®

EN CZ SK HU DE PL

## SENSOR 101



### GB Infrared motion sensor

#### CLASSIFICATION AND ASSIGNMENT

Passive electronic motion sensor of plastic. It is intended for automatic switching (on / off) electrical devices type lighting. The product is intended for professional / investment or universal use. It is intended for indoor and outdoor use.

#### EXPLANATION OF USED SIGNS AND SYMBOLS

- S1 Nominal voltage, frequency.
- S2 Incandescent lighting (resistive load only) - maximum load W / A (PF = 1).
- S3 Energy saving fluorescent lighting - maximum load W / A (PF > 0.5).
- S4 LED lighting - maximum load W / A (PF > 0.4).
- S5 Power consumption in standby mode.
- S6 The second class of protection against electric shock.
- S7 The sensor is dust-proof, water-resistant (IP 65).
- S8 Product as household use with installation inside or outside buildings.
- S9 Installation of the ceiling.
- S10 Ambient temperature range in which the motion sensor is operated.
- S11 (TIME) controller setup time - lighting time.
- S12 (LUX) switching regulator sensor depending on the ambient lighting - mode sensitivity settings night / day.
- S13 Vertical detection range.
- S14 Horizontal detection range.
- S15 Detection distance.
- S16 Complies with the requirements of the CE conformity assessment for safe application within the European Union.
- S17 Complies with the requirements of the RoHS (Restriction of Hazardous Substances) directive according to EU regulations.
- O1-02 Please consult the section ENVIRONMENTAL PROTECTION.

#### PRECAUTIONS / ASSEMBLY AND INSTALLATION

1. Prior to beginning the installation, familiarise yourself with the manual.
2. Installation and applicability assessment for the specific conditions need to be carried out by appropriately qualified personnel.
3. Any action in the installation, operation, or maintenance of the sensor must be carried out after disconnecting the power supply. It is necessary to avoid potential power wiring another person.
4. During the assembly and installation, it is necessary to adhere to the procedures in the drawings.
5. The product can be installed in the vicinity of combustible materials and flammable objects, flammables and other impending ignition or explosion. It is necessary to comply with fire protection requirements.
6. The product can not be used in an environment with gas, biogas, chemical fumes, chemicals and similar conditions affecting safety, product functionality and fire protection.
7. Recommended ideal installation height is 2,2 to 4 meters. It is necessary to take into account that the correct function of the sensor is influenced by many external factors: In the vicinity of the sensor should be no differences in temperature air (eg exhaust ventilation, radiator vents, etc.) Excessive movement objects in the vicinity (such as swaying trees) Direct or intense reflected light falling on the sensor. Switching of other electrical equipment close to the sensors and the like.

#### INSTRUCTIONS FOR OPERATION / MAINTENANCE

1. It is necessary to take into account that using this type of automatic light switches on / off, can cause early wear of switching equipment. You need to make sure the document device or the manufacturer, the effect of the device is its frequent switching
2. This product has some features him own, which are manifested in that the product has a higher sensitivity when objects move across the field of view of the sensor than after - in its direction. Optimum sensitivity is of objects moving at a speed of 0.6 to 1.5 m / s. A slight decrease in sensitivity may also occur during operation at temperatures in extreme operating temperatures within the vicinity.
3. For sensor cleaning Do not use chemical agents. Clean preferably with a dry or damp soft cloth.

#### FUNCTIONAL TEST / OPERATION

1. Head mechanical fastening, electrical connection and usage conditions.
2. Time controller (TIME) needs to be set in the extreme right position - at a minimum (10s).
3. Controller values of ambient light (lux) must be set in the extreme left position - at the maximum (SUN).
4. Turn on the power. In the initial period of initiation, which lasts until about 30 seconds, the sensor will be active - controlled device will not start. After this time, the sensor will go into operation. Switching the sensor while moving in the sensing field, turns on the device for about 10 seconds.
5. After the commissioning of the controller can adjust the sensor as needed. It is necessary to take into account the setting of the values of light (LUX) to the extreme right position the sensor will only switch in the dark.

#### ENVIRONMENTAL PROTECTION / INSTRUCTIONS FOR PRODUCT USAGE

1. Pay attention to cleanliness, environmental protection and waste management.
2. The product designation is to be presented for the purpose of managed disposal-collection of electrical and electronic equipment. These products are not to be disposed of along with common or other waste, under penalty of a fine. These products may be harmful to the environment and human health and require further forms of processing, especially via recycling or disposal. Products with this marking must be delivered to a collection point for electrical and electronic equipment. Information regarding collection points for these products is provided by local authorities or vendors of this type of goods. When its lifetime is over, the equipment can also be turned over to the vendor when buying a new product, provided the quantity returned is not greater than the quantity purchased for the same type of equipment.

No changes or technical modifications are acceptable. Otherwise, all responsibilities are transferred to the person performing such changes. Failure to abide by this manual can cause fire, burning, electric shock, physical injuries and other material or immaterial damage. The supplier is not responsible in any way for the consequences of failing to abide by the recommendations provided via this manual, including improper assembly or installation, operation, insufficient maintenance and supervision during usage, or other consequences – among others the place and method of usage. We recommend that you keep this manual.

### CZ Pohybové čidlo

#### KLASIFIKACE A URČENÍ

Pasívny, elektronické pohybové čidlo z plastu. Je určen k automatickému spínaniu (sepnutie/vypnutie) elektrických prístrojov typu osvetlenia. Výrobok je určen pre profesionálne / investičné, alebo obecné použitie. Je určen pre použití v vnútorných budovach i do vnútorných prostorov.

#### VYSVĚLENIE POUŽITÝCH ZNAKOV A SYMBOLÓU

- S1 Nominalné napätie, frekvencia.
- S2 Žiarovkové osvetlenie (iba odporová záťaž) - maximálna záťaž W/A (PF = 1).
- S3 Úsporné žiarovkové osvetlenie - maximálna záťaž W/A (PF > 0,5).
- S4 LED osvetlenie - maximálna záťaž W/A (PF > 0,4).
- S5 Mocnost spotreby v pohotovostnom režime.
- S6 Druhá trieda ochrany pred elektrickým prúdom.
- S7 Senzor je prachotrény, odolný proti tlačiaci vode (IP 65).
- S8 Výrobok je domovinom použití s možnosťou instalácie vnútorného alebo vonkajšieho.
- S9 Montáž na strop.
- S10 Rozsah teplôt prostredia, v ktorom je pohybové čidlo provozovavé.
- S11 (TIME) Režim nastavenia času - čas svietenia po aktivácii čidla.
- S12 (LUX) Regulator spinania čidla v závislosti na osvetlení okolia - režim nastavenia citlivosti noc/den.
- S13 Veľkosť snímaného vertikálneho úhlu čidla
- S14 Veľkosť snímaného horizontálneho úhlu čidla
- S15 Nominálna dosah čidla v metrech.
- S16 Spĺňa požiadavky posúvania shody ČE pre bezpečné použitie v Európskej unii.
- S17 Spĺňa požiadavky smernice RoHS - eliminácia ekologickej škodlivých chemikálií dle predpisu Európskej unie.
- O1-02 Viz informácie uvedené v sekcii OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

#### BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY / MONTÁŽ A INSTALACE

1. Před začátkem montáže se seznámte s navodem.
2. Instalace a použitelnost v konkrétních podmínkách použití musí učinit osoba s příslušnými oprávněními.
3. Jakákoliv činnost při instalaci, provozu, nebo údržbě čidla musí být provedena po odpojení napájení. Je potřeba zabránit připadnemu zapojení napájení další osobou.
4. Při montáži a instalaci je potřeba se ředit postupy v nákresech.
5. Produkt nemůže být instalován v blízkosti hořlavých materiálů a hořlavých předmětů, hořlavin a jiných hrozících vznícením nebo výbuchem. Je potřeba dodržovat požadavky požární ochrany.
6. Výrobek nelze použít v prostredí s výskytom plynov, bioplynov, chemických výparov, chemikálií a v podobných podmínkách majúcich vliv na bezpečnosť, funklosť výrobku a protipožární ochranu.
7. Doporučená ideálna instalácia výška je 2,2 - 4 metry. Je potřeba vziať v úvahu, že na správnu funkciu čidla má vliv rôzne faktory: V okolí čidla by nemelo dochádzať k teplotnemu rozdielu vzduchu (napríklad výstup ventilácie, radiátor, prúdy a podobne). Nadmerný bohy objektov v blízkom okolí (napríklad výstup ventilácie, radiátor, prúdy a podobne). Nadmerný bohy objektov v blízkom okolí (napríklad kymácanístromu). Pŕíme alebo odrazene intenzívne osvetlenie dopadajúce na čidlo. Spinanie jiných elektrických zariadení v tenej blízkosti čidla a podobne.

#### POKyny k provozu / údržba

1. Je potrebné vziať do uvažu, že používanie tohto automatického spínača osvetlenia typu zapni/ vypni, môže spôsobiť skôršiu opotrebenie spinávacích zariadení. Je potrebné sa uistíť v dokumentoch zariadenia, alebo u výrobcu, aký vplyv na zariadenie má jeho časte spinanie.
2. Tento produkt má niektoré vlastnosti jemu vlastné, ktoré sa preprojektujú, že výrobok má vyššiu citlosť, keď sa predmety pohybujú pri zorné polohi zároveň, než po - v jeho smerc. Optimálnu citlosť má pre objekty pohybujúce sa rýchlosťou 0,6 - 1,5m/s. K miernemu zniženiu citlosťi môže tiež dochádzať za provozu pri teplotách v krajných medziach prevádzkových teplot okolia.
3. Pro čistení čidla nepoužívajte chemické prostriedky. Čistiť nejlépe pomocí suché, nebo vlhké měkké látky.

#### TEST FUNKCÔSTI/ZPROVOZNENÍ

1. Uistíte sa o správnosť mechanického uprenenia, elektrického pripojenia a podmínkach použitia.
2. Regulator času (TIME) je potrebné nastaviť v krajnej pravej pozicii - na minimum (10s).
3. Regulator hodnoty okolného svetla (LUX) je potrebné nastaviť v krajnej levej pozicii - na maximum (SLUNECKO).
4. Zapnite napájenie. V počiatkom obdobia iniciacie, ktorá trvá až do cca 30 sekund, bude senzor neaktívny - riadenie zariadenia se nespustí. Po uplynutí této doby senzor prejde do činnosti. Sezníti čidla pri pohybe v súmarnom poli zapne zariadenie na zhruhu 10 sekund.
5. Po tomto zpracovníctve môžete regulátory nastaviť čidlo podľa potreby. Je potrebné vziať v úvahu, že nastavením regulátora hodnoty svetla (LUX) do krajnej pravej pozicie bude čidlo spinat pouze ve tmě.

#### OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA / POKYNY PO POUŽITÍ VÝROBKU

1. Objete o čistotu a ochranu životného prostredia, dodržiavajte triedenie odpadu.
2. Označenie výrobku poukazuje na potrebu oddeľeného sberu elektrických a elektronických zariadení. Výrobky takto označené, pod trestom pokuty nemôžou byť likvidované spolu s bežným odpadom a s iným odpadom. Tieto produkty môžu byť skôršie pre životné prostredie a ľudské zdravie, vyzádžujú zvláštne formy zpracovania, zejména využitím recyklacie, alebo likvidácie. Výrobky takto označené musia byť doručené do miesta sberu odpadu elektrických a elektronických zariadení. Informace o miestach sberu produkty poskytujú miestne úrady, alebo predejci tohto tovaru. Spotrebované zariadenia tiež majú byť predané na nákup nového produktu v množstve, ktoré není väčšie než množstvo nové zakúpené pri stejném typu zariadenia.

Jakékoliv zmény nebo technické úpravy nie sú prijatelné. V opačnom prípade pribere väčšinu zodpovednosť osoba provádzajúca zmeny. Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže zapričíniť požiar, popálenie, zranenie elektrickým prúdom, fyzičké zranenia a ďalšie hmotné a ďemotné škody. Dodávateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za následky nedodržania doporučení tohto manuálu, včetne nesprávnej montáže a instalácie, provozu, nedostatočnej údržbu a dohľadu pri používaní výrobku a ďalšie dôsledky, okrem iného v miestach a spôsobom použitia. Doporučujeme uschovať tento manuál.

### SK Pohybový sensor

#### KLASIFIKAÇÃO A URČENIE

Pasívny, elektronický pohybový senzor z plastu. Je určen k automatickému spínaniu (zapnutie/vypnutie) elektrických prístrojov typu osvetlenia. Výrobok je určen pre profesionálne / investičné, alebo všeobecné použitie. Je určen pre použitie v vonkajšich budov ale i do vnútorných priestorov.

#### VYSVETLENIE POUŽITÝCH ZNAKOV A SYMBOLOV

- S1 Nominalné napätie, frekvencia.
- S2 Žiarovkové osvetlenie (iba odporová záťaž) - maximálna záťaž W/A (PF = 1).
- S3 Úsporné žiarovkové osvetlenie - maximálna záťaž W/A (PF > 0,5).
- S4 LED osvetlenie - maximálna záťaž W/A (PF > 0,4).
- S5 Spotreba elektrickej energie v pohotovostnom režime.
- S6 Druhá trieda ochrany pred elektrickým prúdom.
- S7 Senzor je prachotrény, odolný proti tlačiaci vode (IP 65).
- S8 Výrobok je domovinom použití s možnosťou instalácie vnútorného alebo vonkajšieho.
- S9 Urečené k montáži na strop.
- S10 Rozsah teplôt prostredia, v ktorom je pohybové čidlo provozovavé.
- S11 (TIME) Režim nastavenia času - čas svietenia po aktivácii čidla.
- S12 (LUX) Regulator spinania čidla v závislosti na osvetlení okolia - režim nastavenia citlivosti noc/den.
- S13 Veľkosť snímaného vertikálneho úhlu čidla
- S14 Veľkosť snímaného horizontálneho úhlu čidla
- S15 Nominálna dosah čidla v metrech.
- S16 Spĺňa požiadavky posúvania shody ČE pre bezpečné použitie v Európskej unii.
- S17 Spĺňa požiadavky smernice RoHS - eliminácia ekologickej škodlivých chemikálií podľa predpisu Európskej unie.
- O1-02 Viz informácie uvedené v sekcii OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

#### BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY / MONTÁŽ A INSTALÁCIA

1. Pred začátkom montáže sa oboznámte s návodom.
2. Instalácia a posúvenie použitelnosti v konkrétnych podmínkach použitia musí uskutočniť osoba s príslušnými oprávněními.
3. Jakákoliv činnosť při instalaci, provozu, nebo údržbě čidla musí být provedena po odpojení napájení. Je potřeba zabránit připadnemu zapojení napájení další osobou.
4. Při montáži a instalaci je potřeba se ředit postupy v nákresech.
5. Produkt nemůže být instalován v blízkosti hořlavých materiálů a hořlavých předmětů, hořlavin a jiných hrozících vznícením nebo výbuchem. Je potřeba dodržovat požadavky požární ochrany.
6. Výrobek nelze použít v prostredí s výskytom plynov, bioplynov, chemických výparov, chemikálií a v podobných podmínkách majúcich vliv na bezpečnosť, funklosť výrobku a protipožární ochranu.
7. Doporučená ideálna instalácia výška je 2,2 - 4 m. Je potřeba vziať v úvahu, že na správnu funkciu čidla má vliv rôzne faktory: V okolí čidla by nemalo dochádzať k teplotnemu rozdielu vzduchu (napríklad výstup ventilácie, radiátor, prúdy a podobne). Nadmerný bohy objektov v blízkom okolí (napríklad kymácanístromu). Pŕíme alebo odrazene intenzívne osvetlenie dopadajúce na čidlo. Spinanie jiných elektrických zariadení v tenej blízkosti čidla a podobne.

#### POKÝNY K PREVÁDZKE / ÚDRŽBA

1. Je potrebné vziať do úvahy, že používanie tohto automatického spínača osvetlenia typu zapni/ vypni, môže spôsobiť skôršiu opotrebenie spinávacích zariadení. Je potrebné sa uistíť v dokumentoch zariadenia, alebo u výrobcu, aký vplyv na zariadenie má jeho časte spinanie.
2. Tento produkt má niektoré vlastnosti jemu vlastné, ktoré sa preprojektujú, že výrobok má vyššiu citlosť, keď sa predmety pohybujú pri zorné polohi zároveň, než po - v jeho smerc. Optimálnu citlosť má pre objekty pohybujúce sa rýchlosťou 0,6 - 1,5m/s. K miernemu zniženiu citlosťi môže tiež dochádzať za prevádzky pri teplotách v krajných medziach prevádzkových teplot okolia.
3. Pre čistenie senzoru nepoužívajte chemické prostriedky.

#### TEST FUNKCÔSTI/SPREVÁDZKOVANIE

1. Uistíte sa o správnosť mechanického uprenenia, elektrického pripojenia a podmínkach použitia.
2. Regulator času (TIME) je potrebné nastaviť v krajnej pravej pozicii - na minimum (10s).
3. Regulator hodnoty okolného svetla (LUX) je potrebné nastaviť v krajnej levej pozicii - na maximum (SLNECKO).
4. Zapnite napájenie. V počiatku obdobia iniciacie, ktorá trvá až do cca 30 sekund, bude senzor neaktívny - riadenie zariadenia se nespustí. Po uplynutí této doby senzor prejde do činnosti. Sezníti čidla pri pohybe v súmarnom poli zapne zariadenie na zhruhu 10 sekund.
5. Po tomto zpracovníctve môžete regulátory nastaviť čidlo podľa potreby. Je potrebné vziať v úvahu, že nastavením regulátora hodnoty svetla (LUX) do krajnej pravej pozicie bude čidlo spinat len v tmě.

**OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA / POKYNY PRE POUŽITIE VÝROBKU**

Objeťte o čistotu a ochranu životného prostredia, dodržiavajte triedenie odpadov.

2 Označenie výrobku poukazuje na potrebu oddeľeného sberu elektrických a elektronických zariadení. Výrobky takto označené, pod trestom pokuty nemôžou byť likvidované spolu s bežným odpadom a s iným odpadom. Tieto produkty môžu byť skôršie pre životné prostredie a ľudské zdravie, vyzádžujú zvláštne formy zpracovania, najmä využitím recyklacie, alebo likvidácie. Výrobky takto označené musia byť doručené do miesta sberu odpadu elektrických a elektronických zariadení.

Informácie o miestach sberu týchto produktov poskytujú miestne úrady, alebo predajci tohto tovaru. Spotrebované zariadenia tiež majú byť predané na nákup nového produktu v množstve, ktoré není väčšie než množstvo nové zakúpené pri rovnakom type zariadenia.

Akojakým zmeny alebo technické úpravy nie sú prijatelné. V opačnom prípade pribere väčšinu zodpovednosť osoba provádzajúca zmeny. Nedodržiavanie pokynov tohto návodu môže zapričíniť požiar, popálenie, zranenie elektrickým prúdom, fyzičké zranenia a ďalšie hmotné škody.

Dodávateľ nenesie žiadnu zodpovednosť za následky nedodržania doporučaní tohto manuálu, včetne nesprávnej montáže a instalácie, prevádzky, nedostatočnej údržbu a dohľadu pri používaní výrobku a ďalšie dôsledky, okrem iného v miestach a spôsobom použitia. Doporučujeme uschovať tento manuál.

**BESORLÁS ÉS MEGHATÁROZÁS**

Passzív elektronikai mozgásérzékelő, műanyagból. Automatikus váltásra alkalmas (on/off) a világítára szolgáló elektronikai berendezésekhez tervezették. A termék professzionális/ beruházási (projekt), vagy általános használatra terveztek. Külterre és beltérre is telepíthető.

**AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA**

S1 Névleges feszültség, frekvencia  
S2 Világítás izzóval (csak ellenállásos terhelés) – maximális terhelés W/A (PF = 1).  
S3 Világítás energiatárolók részénél - maximális terhelés W/A (PF > 0,5).  
S4 LED-es világítás- maximális terhelés W/A (PF > 0,4).

S5 Figyelési készleti üzemmódban.

S6 Áramütés elleni védelem (II. osztály)

S7 Az érzékelő porraló és vízálló (IP 65).

S8 Házartásokban beltérben és kültéren is alkalmazható.

S9 Menyiszetre való telepítésre tervezve.

S10 Környezeti hőmérsékleti tartomány, melyen a mozgásérzékelő dolgozik.

S11 (TIME) Szabályzó, idő beállítás- világítás ideje, amikor az érzékelő be van kapcsolva

S12 (LUX) Szabályzó, alkonyatérzékelő -ej/nap beállítás

S13 Vertikális érzékelési szög nagysága.

S14 Horizontális érzékelési szög nagysága.

S15 Érzékelő érzékelési tartománya métere.

S16 Megfelel a CE megfelelőségi értékelés követelményeknek, biztonságos használati hatóságnak az Európai Unióban.

S17 Megfelel a RoHS követelményeinek - az Európai Unió előírásain szerint.

01-02 További információ a KÖRNYEZETÉDELM szakaszban.

**ÖVINTÉZKEDÉSEK/ SZERELÉS / TELEPÍTÉS**

1. A telepítés megekszedt előtt figyelmesen olvassan el a használati útmutatót.
2. Telepítését a konkrét felhasználási környelmények közötti alkalmazhatóságának értékelésével a megfelelő engedélyekkel rendelkező szakaszott személy végezheti.
3. minden olyan tevékenység ami a telepítés, üzemeltetés, karbantartás, lámpa beállítással kapcsolatos kizárolag a lámpatest áramlástanúsítása után végezhető.
4. El kell kerülni, hogy egy másik személy az elektromos hálózathoz tudjon nyúlni ezen folyamatok alatt."
5. Figuelemben kell venni a bekötési és telepítési ábrákat.
6. A termék nem telepíthető éghető, gyúlékony anyagok stb. közélebén. A tüzelvédői követelményeknek elegendő kell lenni.
7. A termék nem használható olyan környezetben, ahol biogáz, kémiai füst, vegyi anyagok és más hasonló állapotok a báziságot, a mérő funkcióináltságot és a tüzelvédelmet.
8. Ajánlott ideális telepítési magasság 2,2 - 4 méter. Figuelemben kell venni, hogy az érzékelő működését befolyásolja számos külső tényező. Az érzékelő környezetében nem lehet olyan tárgy vagy helytartásra változtatni a hőmérsékelt (elszívó, radiátor, szellőző stb.) Túlzott mozgásossal bíró tárgy (pl. fáigák). Közelben vagy intenzív fény esik az érzékelőre. Egyéb elektromos berendezések érzékelőjéhez közel és hasonlók.

**HASZNÁLATI JAVASLATOK/KARBANTARTÁS**

1. Figuelemben kell venni, hogy az érzékelővel működő lámpák eltárttama csökkenhet a gyakor ki- és bekapcsolásnak köszönhetően. Az érzékelővel működtetni kívánt lámpa használata utasítását is olvassa el, vagy kérdezze meg annak gyártóját, hogy milyen hatásul lesz a lámpára a gyakor ki- és bekapcsolás.
2. A termék túlságosan érzékenyen váthat, ha látomézejében mozgó tárgyak vannak (sebesség 0,6-1,5m/s), valamint abban az esetben csökkenhet a érzékenysége, ha működés közben szélsőséges a hőmérséklet.
3. A lámpatest tisztítására ne használjon vegyi anyagokat. Száraz vagy nedves puha ruhával tisztitsa.

**FUNKCIIONÁLIS TESZT / MŰKÖDÉS**

1. Gyöződjön meg a rögzítés, az elektromos csatlakozás helyességről, és olvassa el a használati útmutatót.
2. Idő beállítása (TIME) jobb oldalon kell beállítani – minimumra (10s)
3. Környezeti fényszint szabályozás (LUX) bal oldalon kell beállítani-maximumra (SUN)
4. Kapcsolja be a készüléket, ez az első bekapcsolásnál körülbelül 30 másodperc és az érzékelő aktív lesz- addig a vezérelt termék nem indul el. Ezért idő letétel után az érzékelő működésbe lép. Mozogjan az érzékelési zónában amíg a készülék ne maradjon kapcsolva az összes körülbelül 10 másodperc.
5. Figuelemben kell venni, hogy a környezeti fényszint szabályozó (LUX) szélső jobb pozícióba állításával, az érzékelő csak sötéten fog működésbe lépni.

**KÖRNYEZETÉDELEM / UTÁSÍTÁSOK A LÁMPA HASZNÁLATA UTÁN**

01 Ügyeljen a tisztaságra és a környezetre, tartha be a hulladék osztályozás szabályait.

02 A terméket megsemmisítése az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezések szelektív gyűjtésének szükségeset igényeli. Az így megjelölt termékek a bázis kiszabásának a terhe alatt dohánytól ki a szokásos szemettermelők. Ilyen termékek kárókat lehetséges a környezetre és az emberi egészségre, a feldolgozás / újrahasznosítás / kezelés / hatástanulmány különös formáját igénylik. Az így megjelölt termékeket el kell szállítani az elhasználódott elektromos és elektronikus berendezést gyűjtő helyre. Információk a gyűjtőhelyekről vonatkozóan a helyi hatóságoktól vagy az érintett berendezés forgalmazótól kaphatók. Az elhasználódott terméket az eladója is köteles átvinni az új ügyanilyen típusú termék mennyiségen történő vásárlása esetén.

Bármilyen változás vagy technikai kiugrás nincs elfogadható. Ellenkező esetben az a személy vonható felelősségre aki a változásokat szkökölte. A használt utasításban leírt utasítások figyelmen kívül hagyása tüzet, egési sérelmeket, áramtutást, egyéb fizikai sérelmeket, valamint egyéb tárgyi eszközökön károkat és immateriális veszteségekhez vezethet. A beszállító nem vállal felelősséget az esetleges kárkéről, melyek a használáti utasítában leírtak figyelmen kívül hagyása okozott, beleérte az összeszerelést, telepítést, üzemeltetést, karbantartást a nem megfelelő felügyeletet és egyéb következményeket, beleérte a helyet és az alkalmazás módját. Javasoljuk a jelen használáti utasítátnak megőrzését.

**PL Czujnik ruchu****KLASZYFIKACJA I PRZEZNACZENIE**

Pasywny, elektroniczny czujnik ruchu PIR w obudowie z tworzywa sztucznego, przeznaczony jest do automatycznego sterowania (włącz / wyłącz) urządzeń elektrycznych typu oprawy oświetleniowej. Produkt przeznaczony do profesjonalnych inwestycji jak i również do użytku ogólnego. Do zastosowania wewnętrzny i na zewnątrz pomieszczeń.

**WYJAŚNIENIA STOSOWANYCH SYMBOLI I OZNACZEŃ**

S1 Dopuszczalne napiecie i częstotliwość prądu zasilającego.

S2 Oświetlenie żarówkowe max. W/A (PF = 1).

S3 Oświetlenie świetlówkowe max. W/A (PF > 0,5).

S4 Oświetlenie LED max. W/A (PF > 0,4).

S5 Pobór mocy w stanie czuwania.

S6 Druga klasa ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym.

S7 Poziom zabezpieczenia przed wnikaniem wody, wilgoć, pyłu, kurzu itp. (IP65).

S8 Wyrob do użytku domowego z możliwością stosowania wewnętrzna i na zewnątrz budynków.

S9 Montaż sufitowy

S10 Zakres temperatury otoczenia, w którym można użytywać wyrobu.

S11 (TIME) Regulator czasu działania – czasu świecenia sterowanego wyrobu po aktywacji czujnika.

S12 (LUX) Regulator progu zadziałania w zależności od jasności otoczenia – regulacja czułości trybu noc/dzień

S13 Kąt detekcji pionowej.

S14 Kąt detekcji poziomej.

S15 Nominalny zasięg wykrywania ruchu.

S16 Spełnia wymagania ocznij zgodności oznaczania wyrobów symbolem CE dot. bezpiecznego użytkowania w Unii Europejskiej.

S17 Spełnia wymagania dyrektywy RoHS - wyeliminowano szkodliwe dla środowiska substancje chemiczne wg przepisów Unii Europejskiej.

01-02 Patrz informacje podane w sekcji OCHRONA ŚRODOWISKA

**WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA / MONTAŻ I INSTALACJA**

1. Przed przystąpieniem do instalacji należy zapoznać się z zapisami niniejszej instrukcji.
2. Zaprojektowanie, dobór komponentów współpracujących - elementów systemu oświetleniowego i finalna instalacja musi zostać wykonana przez specjalistów - osób z odpowiednimi uprawnieniami.
3. Jakiekolwiek czynności dotyczące montażu, instalacji, obsługi, regulacji, konserwacji należy wykonywać po odłączeniu zasilania.
- Należy zapobiec możliwości przypadkowego włączenia zasilania np. przez osoby postronne.
4. Podczas montażu i instalacji należy kierować się przedstawionym w instrukcji schematem rysunkowym.
5. Wyrobu nie można instalować i użytywać w sąsiadztwie materiałów i przedmiotów łatwo zapalnych, łatwopalnych i innych gorącym zainicjującym pożar lub wybuchu.
6. Wyrobu nie można instalować i użytywać w środowisku w otoczeniu, w którym może dochodzić do uwalniania gazów, biogazów, parów organicznych i innych typu warunków mogących negatywnie wpływać na ogólnie bezpieczeństwo, funkcjonalność wyrobu i ochronę przeciwpożarową.
7. Należy zwrócić uwagę na zasolenie - optymalna wysokość montażu (2,2 - 4m).
- Ponadto, należy uwzględnić, iż prawidłowa i niezakłócona praca czujnika jest uzależniona od wielu czynników zewnętrznych. W szczególności należy zapobiec, aby w pobliżu czujnika nie nastąpiło: nadmierne cyrkulacja powietrza zwiększała temperaturę (np. wylot z kanałów wentylacyjnych, grzejników, nawiewów itp.), nadmierne ruchy obiektów znajdujących się w pobliżu (np. kołysanie drzew), intensywne, zmienne oświetlenie naturalne lub sztuczne padające na czujnik bezpośrednio lub światłem odbitym, włączane / wyłączane inne urządzenia elektryczne lub oświetleniowe znajdujące się w bliskim sąsiedztwie od czujnika.

**ZALECENIA I INFORMACJE EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA**

1. Należy pamiętać, iż użytywanie automatycznych sterowników oświetlenia typu włącz / wyłącz może powodować przypisane zużycie sterowanych wyrobów. W takiej sytuacji zaleca się sprawdzenie w dokumentacji i/lub o producenta danego wyrobu jaką wpływ na działanie wyrobu ma częste cykle włącz / wyłącz.
2. Produkt posiada pewne cechy własne, które objawiają się tym, że wyższa czułość wyrobu posiada w sytuacji, gdy obiekty poruszają się w poprzek pola widzenia czujnika na maksimum ("SŁONEC")
3. Optymalna czułość występuje dla obiektów poruszających się z szybkością 0,6-1,5m/s. Z kolei niewielki spadek czułości można również zaobserwować podczas skrajnych wartości dopuszczalnej temperatury otoczenia.
3. Do czyszczenia nie stosować środków i preparatów chemicznych reagujących z tworzywami sztucznymi. Zaleca się stosowanie suchej lub wilgotnej miękkiej szmatki.

**TEST DZIAŁANIA / PIERWSZE URUCHOMIENIE**

1. Należy upewnić się w kwestii prawidłowości mocowania mechanicznego, podłączenia elektrycznego oraz zadowolenia warunków użytkowania.
2. Idő beállítása (TIME) jobb oldalon kell beállítani – minimumra (10s)
3. Környezeti fényszint szabályozás (LUX) bal oldalon kell beállítani-maximumra (SUN)
4. Kapcsolja be a készüléket, ez az első bekapcsolásnál körülbelül 30 másodperc és az érzékelő aktív lesz- addig a vezérelt termék nem indul el. Ezért idő letétel után az érzékelő működésbe lép. Mozogjan az érzékelési zónában amíg a készülék ne maradjon kapcsolva az összes körülbelül 10 másodperc.
5. Figuelemben kell venni, hogy a környezeti fényszint szabályozó (LUX) szélső jobb pozícióba állításával, az érzékelő csak sötéten fog működésbe lépni.

**OCZRONA ŚRODOWISKA I SPOSÓB POSTEPOWANIA ZE ZUŻYTЫM WYROBEM**

- 01 Dbaj o czystość i ochronę środowiska. Zalecamy segregację odpadów opakowaniowych.
- 02 Oznakowanie wskazuje na konieczność selektywnego zberania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyroby tak oznakowanych, pod kątem gryzunu, nie možna wykorzystać do zwykłych, nieaktywnych celów. Wyroby takie mogą być szkodliwe dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wymagają specjalnej formy przetrwania, w szczególności odzysku, recyklingu / lub unieszkodliwiania. Wyroby tak oznakowane powinny zostać oddane do punktu zberania zużytego sprzętu elektrycznego lub elektronicznego. Informacje na temat punktów zberania/odbiornika udzielają właściwe lokale lub sprawdzają tego rodzaju sprzęt.
- 03 Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprawdziany, w tym nieprawidłowe oznaczenie i skutki wynikające z tego nie stosowania zaleceń niniejszej instrukcji, w tym nieprawidłowego montażu i instalacji, eksploatacji, warunków użytkowania, braku konserwacji i nadzoru nad użytkowaniem wyrobu oraz konsekwencji wynikających m.in. ze specyfiki miejsca i sposobu użytkowania.

Zaleca się zachować niniejszą instrukcję.

**DE Infrarot Induktionschalter****EINSTUFUNG UND BESTIMMUNG**

Passiver elektronischer Bewegungssensor aus Kunststoff. Es ist für die automatische Umschaltung ausgelegt (Ein / Aus) elektrische Geräte Typ Beleuchtung. Es ist entworfen für Anwendung von außen und von innen Gebäude.

**ERLÄUTERUNG DER ZEICHEN UND SYMbole**

S1 Nennspannung, Frequenz,

S2 Glühlampen Beleuchtung (nur ohmsche Last) - maximal Last W / A (PF = 1).

S3 Energiesparende Leuchtmittel - maximale Last W / A (PF > 0,5).

S4 LED-Beleuchtung - maximale Last W / A (PF > 0,4).

S5 Der Stromverbrauch im Standby-Modus.

S6 Die zweite Klasse der Schutz gegen elektrischen Schlag.

S7 Der Sensor ist staubdicht, beständig gegen Wasserstrahlen (IP 65).

S8 Produkt als Hausgebrauch mit der Installation innerhalb oder außerhalb von Gebäuden.

S9 Die Installation der Decke.

S10 Temperaturbereich, in dem der Sensor betätigt werden kann

S11 (TIME) Controller Setup-Zeit - Zeit, nachdem Sensor Schalt zu beleuchten.

S12 (LUX) Schaltregler Sensor in Abhängigkeit von der Umgebungsbeleuchtung - Modus Empfindlichkeitsstellungen Nacht / Tag.

S13 Große vertikale Winkelsensor.

S14 Große horizontale Winkelsensor.

S15 Maximale Sensorreichweite in Metern.

S16 Erfüllt die Anforderungen der CE-Konformitätsbeurteilung für die gefahrlose Verwendung innerhalb des Europäischen Union.

S17 Erfüllt die Anforderungen der RoHS-Richtlinie - Eliminierung von umweltschädlichen Chemikalien gemäß EU-Vorschriften.

01-02 Sie Informationen unter Abschnitt UMWELTSCHUTZ.

**VORSICHTSMASSNAHMEN / MONTAGE UND INSTALLATION**

1. Vor der Installation, machen Sie sich mit den Anweisungen.
2. Die Installation und die Beurteilung der Anwendbarkeit der spezifischen Einsatzbedingungen müssen von einer Person mit den entsprechenden Berechtigungen vorgenommen werden.
3. Jede Aktion in der Installation, den Betrieb oder die Wartung des Sensors muss nach dem Trennen der Stromversorgung durchgeführt werden. Es muss von dem Einschalten eine andere Person verhindert werden.
4. Bei der Montage und Installation sind die Verfahren in den Technischen Zeichnungen zu beachten.
5. Das Produkt darf weder auf der Oberfläche noch in der Nähe von brennbaren Stoffen und brennbaren Gegenständen, Brennstoffen usw. installiert werden. Die Brandschutzanforderungen sind zu beachten.
6. Das Produkt kann nicht mit Gas, Biogas, chemische Dämpfe, Chemikalien und ähnlichen Bedingungen hinsichtlich der Sicherheit, die Produktfunktionalität und Brandschutz in einer Umgebung eingesetzt werden.
7. Empfohlene ideale Montagehöhe beträgt 2,2 bis 4 Meter. Es ist notwendig, zu berücksichtigen, dass die korrekte Funktion des Sensors von vielen externen Faktoren beeinflusst wird: In der Nähe des Sensors sollte keinerlei Objekte in der Temperatur Luft (zB Absaugung, Kühlerrüttlungsöffnungen usw.) übermäßig Objekte in der Nähe (wie Bäume im Wind) Direkt oder intensiv reflektierte Licht auf den Sensor fallen. Schalten von anderen elektrischen Geräten in Nähe des Sensors und dergleichen.
8. Für Sensorreinigung Verwenden Sie keine chemischen Mittel. Reinigung mit einem trockenen oder feuchten, weichen Tuch.

**FUNKTION TEST / BETRIEB**

1. Achten mechanische Befestigung, elektrische Verbindung und Nutzungsbedingungen.
2. Die Zeitsteuerung (TIME) muss ganz rechts eingestellt werden - auf ein Minimum (10s).
3. Die Reglerwerte des Umgebungslichts (Lux) können ganz links eingestellt werden - am Maximum (Symbol der Sonne).
4. Schalten Sie das Gerät ein. In der ersten Zeit der Initiation, die bis etwa 30 Sekunden dauert, wird der Sensor aktiv sein - gesteuerte Gerät kann nicht gestartet werden. Nach dieser Zeit wird der Sensor in Betrieb gehen. Schalten des Sensors während im Erfassungsfeld bewegt, schaltet das Gerät für ca. 10 Sekunden.
5. Nach der Inbetriebnahme des Reglers kann der Sensor nach Bedarf anpassen. Die Einstellung der Lichtwerte (LUX) in die äußerste rechte Position muss berücksichtigt werden, da der Sensor nur bei Dunkelheit schaltet.

**UMWELTSCHUTZ / HINWEISE ZUR PRODUKTNUTZUNG**

- 01 Dafür Sorgbarkeit und Umweltschutz achten, Abfalltrennungsvorschriften einhalten.
- 02 Die Produktbezeichnung weist auf die getrennte Rücknahme von elektrischen und elektronischen Einrichtungen hin. Diese Produkte können umweltschädlich und gesundheitsschädlich sein, sie sind getrennt zu behandeln, insbesondere durch Wiederverwertung oder Entsorgung. Derart gekennzeichnete Produkte dürfen unter Geldstrafe nicht Hausmüll und sonstigen Abfällen entsorgt werden. Derart gekennzeichnete Produkte sind in einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Geräte zu entsorgen. Informationen zu Recyclinghöfen für diese Produkte sind bei den lokalen Behörden oder beim Verkäufer dieser Produkte erhältlich. Gebrauchte Einrichtungen können auch beim Verkäufer beim Kauf eines neuen Produktes in der Menge abgegeben werden, welche der neu gekaufte Menge des selben Produktyps entspricht.

Jegliche Änderungen oder technische Anpassungen sind unzulässig. Sonst übernimmt die Person, welche die Änderungen vornimmt, die Haftung. Die Missachtung der Anweisungen in dieser Anleitung kann zu Bränden, Verbrennungen, Stromunfällen, Körperverletzungen und zu sonstigen Sachschäden sowie immateriellen Schäden führen. Der Lieferant trägt keine Verantwortung für die Folgen einer Missachtung der Empfehlungen in diesem Handbuch, einschl. Falschmontage und Falschinstallation, unsachgemäßen Betrieb, ungenügenden Instandhaltung und Aufsicht bei der Produktnutzung, und für weitere Konsequenzen, unter anderem auch für die aus dem Ort und der Art und Weise der Verwendung folgenden Konsequenzen. Wird empfohlen, dieses Handbuch aufzubewahren.

**© GREENLUX, s. r. o.,**

Na Zbytkach 41, Staré Město, 739 01 pošta Baška, www.greenlux.cz

**SK Distributor: GREENLUX, s. r. o.,**

Bratislavská 51/123, Trenčín 911 05, www.greenlux.sk

**PL Dystrybutor: GREENLUX Sp. z o.o.,**

Ulica Miesaka I 66, 66-400 Górzyn Wielkopolski, www.greenlux.pl

**HU Forgalmazza: GREENLUX Kft.,**

Árpád utca 118, 9111 Tényő, www.greenlux.hu